राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान मेघालय
National Institute of Technology Meghalaya

राजभाषा कार्यान्वयन समिति की दिनांक 23.09.2019 को आयोजित तृतीय बैठक का कार्यवृत
Minutes of Third Meeting of Official Language Implementation Committee held on 23.09.2019

राष्ट्रीय रेशम प्रौद्योगिकी संस्थान मेघालय की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की तृतीय बैठक संस्थान के सभा कक्ष में दिनांक 23 सितंबर, 2019 को 4:00 बजे अपराह्न में बिजनी कॉम्पलेक्स, शिलांग में निम्नलिखित सदस्यों की उपस्थिति में आयोजित की गई:

The 3rd Meeting of Official Language Implementation Committee of National Institute of Technology Meghalaya was held on 23rd September 2019 at 4:00 P.M. in the Conference Room of the Institute at Bijni Complex, Shillong and the following members were present:

1	प्रो. बिभूति भूषण विश्वाल, निदेशक Prof. B. B. Biswal, Director	अध्यक्ष Chairman
2	श्री बी. ब्लाहवार, सहायक रजिस्ट्रार (स्था.) Shri B. Blahwar, Assistant Registrar (Estt.)	सदस्य Member
3	डॉ. पी. के. राथोड़, सहायक प्रोफेसर, ई.सी. Dr. P.K. Rathore, Assistant Professor, EC	सदस्य Member
4	डॉ. ए. पी. सिंह, सहायक प्रोफेसार, सी.एस. Dr. A.P. Singh, Assistant Professor., CS	सदस्य Member
5	सुश्री शम्पा पुरकायस्थ, निदेशक के नि.स. Ms.S.Purkayastha, PA to Director	सदस्य Member
6.	श्री शंकर प्रसाद कुंवर, हिन्दी सलाहकार Shri Shankar Prasad Kower, Hindi Consultant	सदस्य Member
7	श्रीमती अम्बिका राई, सहायक रजिस्ट्रार (शै.मा.) Smt. Ambika Rai, Assistant Registrar (AA)	सदस्य संयोजक Member Convener

श्री बी. चौधुरी, कुल सचिव के अवकाश पर रहने के कारण वे बैठक में भाग नहीं ले सके।
Shri B Choudhury, Registrar was on leave, hence could not attend the meeting.

प्रारंभ में अध्यक्ष ने राजभाषा कार्यान्वयन समिति की तीसरी बैठक में सभी सदस्यों का स्वागत किया एवं तत्पश्चात बैठक की कार्यसूची विचार विमर्श के लिए लिया गया।

At the outset, the Chairman welcomed the members to the third Meeting of Official Language Implementation Committee and then the agenda of the meeting was taken up for discussion.

मद सं. 1. :राजभाषा कार्यान्वयन समिति की दिनांक 27.06.2019 को आयोजित द्वितीय बैठक के कार्यवृत की संपुष्टि:

संस्थान की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की द्वितीय बैठक दिनांक 27.06.2019 को सभा कक्ष में आयोजित की गई। बैठक के कार्यवृत समिति के सदस्यों के बीच उनकी टिप्पणी / अवलोकन के लिए परिचालित की गई। इस संबंध में किसी सदस्य से कोई भी टिप्पणी प्राप्त नहीं हुई।

सं.1/राभाकास-3/19: समिति के द्वारा राजभाषा कार्यान्वयन समिति की द्वितीय बैठक के यथा परिचालित कार्यवृत्त को संपुष्टि करने का संकल्प लिया।

Item No. 1: Confirmation of Minutes of the Second Meeting of the Official Language Implementation Committee of NIT Meghalaya held on 27.06.2019.

The Second Meeting of the Official Language Implementation Committee of the Institute was held on 27.06.2019 in the Conference Room. The minutes of the meeting were circulated amongst the members of the Committee for their comments/observations. No comments were received from any of the members.

R1/OLIC-3/19: The Committee Resolved to Confirm the minutes of the Second Meeting of the OLIC as circulated.

मद सं. 2. :राजभाषा कार्यान्वयन समिति की प्रथम बैठक में लिए गए निर्णयों पर कृत कार्रवाई रिपोर्ट:

समिति के समक्ष राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक में लिए गए निर्णयों पर कृत कार्रवाई रिपोर्ट प्रस्तुत की गई।
समिति के द्वारा राजभाषा कार्यान्वयन समिति की द्वितीय बैठक के कृत कार्रवाई रिपोर्ट की समीक्षा कर नोट किया गया।

Item No. 2: Action Taken Report on the decision of the Second Meeting of the OLIC.
Actions taken on the decisions of the Second Meeting of the OLIC were presented to the committee.
The Committee reviewed and noted the action taken report on the decisions of the Second Meeting of the OLIC.

मद Item	**कृत कार्रवाई Action Taken**
क) सभी अनुभागों, विभागों एवं केन्द्रों के द्वारा **राजभाषा अधिनियम 1966 की धारा (3)3** अन्तर्गत महत्वपूर्ण दस्तावेजों यथा आदेश, ज्ञापन, परिपत्र, सूचना, संकल्प, निविदा आदि को द्विभाषी में जारी करना। **a)** Section 3(3) of Official Language Act 1963 for issue of specified documents such as Orders, Memoranda, Circulars, Notices, Resolutions, Tenders etc., are to be ensured in bilingual by all the Sections, Departments and Centers.	उक्त निदेशों का अनुपालन सुनिश्चित किया गया है और जून दस्तावेजों को 83 तिमाही के दौरान ऐसे 2019 द्विभाषी में जारी किया गया है। The compliance is ensured and 83 such documents have been issued in bilingual during the quarter ending June 2019.

ख) संस्थान के द्वारा जारी **क, ख,** एवं **ग** क्षेत्र स्थित केन्द्रीय सरकार के कार्यालयों को **55% तक पत्राचार** द्विभाषी में करना। **b)** Issue of up to 55% letters to Central Govt. Offices located in A, B & C regions by the Institute.	जून 2019 तिमाही के दौरान संस्थान के द्वारा क क्षेत्र में 22 एवं ग क्षेत्र 3 पत्र हिन्दी में भी भेजे गए जो क्रमश: 30 एवं 03 प्रतिशित है During the quarter June, 2019 22 and 03 letters were issued to A and B Region from the Institute which is 30% & 03% respectively.
ग) हिन्दी में प्राप्त पत्रों के उत्तर हिन्दी में जारी करना। **C)** Letters received in Hindi should invariably be replied to in Hindi only.	हिन्दी में प्राप्त पत्रों के उत्तर हिन्दी में दिया जाना सुनिश्चित किया गया है। Replies to letters received in Hindi have been ensured in Hindi only.
घ) हिन्दी पुस्तकों की खरीदीप्रशासनिक एवं शैक्षणिक - विभागों को अंग्रजी हिन्दी शब्दकोश की खरीदी कर वितरित करना। **D)** Purchase & providing English-Hindi dictionaries to all Sections and Departments	हिन्दी शब्दकोश की खरीदी एवं वितरण की कार्रवाई नवंबर तक हिन्दी अनुभाग द्वारा कर ली जाएगी। Procurement & providing Hindi-Dictionaries will be done by November, 2019 by Hindi Section.
ड) राजभाषा अधिनियम,और उसके अधीन 1963 बनाए गए नियमों के समुचित अनुपालन के लिए जांच बिन्दु बनाना। **e)** Check-Points to ensure implementation of Official Language Act, 1963 and Rules framed under its various provisions and compliance thereof.	सभी अनुभागों, केन्द्रों एवं विभागों को इस बाबत दिनांक को 13.09.2019 एवं 06.02.2019 कार्यालय आदेश जारी कर दिया गया है। All the Sections, Departments and Centers have already been issued Office Orders vide notifications dated 06.02.2019 & 13.09.2019.
च) अधिकारियों एवं कर्मचारियों के लिए हिन्दी कार्यशाला का आयोजन किया जाना। **f)** Conducting Hindi Workshop for the Officers and Officials by Hindi Section.	दिनांक को संस्थान की 27.06.2019राभाकास की सदस्यों के लिए कार्यशाला का आयोजन किया गया। Workshop was conducted for the Members of OLIC of Institute on 27.06.2019.
छ) संस्थान के कार्यकलाप एवं संगठनात्मक रूपरेखा पर मैनुअल आदि को द्विभाषी बनाना। **g)** The Institute Manual of organizational setup and functioning to be made in bilingual expeditiously.	संबंधित द्वारा कार्रवाई की जा रही है। Action is being initiated by the concern.

ज) संस्थान के राजभाषा तिमाही रिपोर्ट मासंविमं एवं राजभाषा विभाग को भेजना। **h)** Furnishing Quarterly Report on progressive use of Hindi to MHRD and Department of Official Language.	मार्च एवं जून 2019 को समाप्त तिमाही रिपोर्ट क्रमश: 08.07.2019 and 13.09.2019 को भेज दी गई है। The reports pertaining to March & June 2019 have been sent on 08.07.2019 and 13.09.2019.
झ) कम्प्यूटरों में हिन्दी कार्य के लिए देवनागरी फोंट्स डालना एवं संस्थान के वेबसाइट को हिन्दी में भी बनाया जाना इस संबंध में संस्थान के कम्प्यूटर केन्द्र के द्वारा कार्य प्रगति में तेजी लाया जाए। **i)** Devnagari fonts/software to be installed in all the computers of the Institute with the help of Computer Centre and conducting Training/workshop where necessary. Institute website is being bilingulized in Hindi also; progress to be expedited by Computer Centre of the Institute.	प्रशासनिक एवं शैक्षणिक अनुभागों के कुछ कम्प्यूटरों में यूनीकोड समर्थित हिन्दी वर्ड प्रोसेसर डाला गया है। संस्थान का वेबसाईट द्विभाषी करने की कार्रवाई जारी है। The same has been installed in some of the computers of Administrative & Academic Sections. Work is also in progress for making Institute website In Hindi as well.
ञ) सभी रबर के मोहर, स्टेशनरी सामाग्री यथा पत्र शीर्ष, फलेक्स बैनर, नाम पट्ट, निमंत्रण पत्र आदि द्विभाषी में बनाने की कार्रवाई सभी अनुभागों, विभागों एवं केन्द्रों द्वारा किया जाना। **j)** All rubber stamps, items of stationery such as letter heads, flex banners, name plates, Invitation Cards etc. are to be made in bilingual by all the Sections, Departments and Centers.	इन मदों को द्विभाषी करने के लिए हिन्दी अनुभाग के द्वारा यथोचित कार्रवाई की जा रही है। Hindi Section is taking appropriate needful action for making all these items in bilingual.

सं.2/राभाकास-3/19: मदवार कृत कार्रवाई रिपोर्ट की समीक्षा करने के पश्चात अध्यक्ष महोदय के द्वारा निम्नलिखित संकल्पों की संस्तुति की गई ताकि आगामी कार्रवाई यथासमय सुचारू रूप से संपन्न हो सके।

क) वार्षिक कार्यक्रम के अनुसार निर्धारित दस्तावेज/पत्राचार द्विभाषी में जारी करना सुनिश्चित किया जाए
ख) संस्थान के सभी कम्प्यूटरों में देवनागरी फोंटस/सॉफ्टवेयर संस्थापना हेतु एवं संस्थान के वेबसाईट द्विभाषी बनाने के संबंध में आवश्यक कार्रवाई के लिए कम्प्यूटर केन्द्र द्वारा आवश्यक कार्रवाई किया जाना।
ग) हिन्दी अनुभाग के द्वारा आगामी तिमाही के अंतर्गत सभी विभागो, केन्द्रों एवं अनुभागों के लिए सुलभ संदर्भ हेतु अंग्रेजी-हिन्दी शब्दकोश प्रदान करने के लिए खरीदी की कार्रवाई किया जाना।
घ) संस्थान के वेबसाईट में अपलोड सेवा संबंधी नियम आदि एवं अन्य संबद्ध सामाग्री का द्विभाषीकरण।
ड.)छुट्टी की सूची को तत्काल द्विभाषी बनाकर अपलोड किया जाए।

...4...

R2/OLIC-3/19: After item wise review of the action taken report the Chairman recommended on the following resolutions so as to complete them on time.

a) Issue of documents/letters specified in Annual Programme in bilingual to be ensured.

b) Computer Centre to initiate action for installing of Devnagari fonts/software in all the computers of the Institute and issue regarding bilingual website.

d) Hindi Section to take action for procurement of English-Hindi dictionary for Departments, Centers and Sections for use as ready reference.

e) Service Rules and related matters uploaded in Institute website to be made in Hindi.

f) Make bilingual version of list of holidays and upload in the Institute website.

मद सं. 3. : राजभाषा विभाग, गृह् मंत्रालय से जारी 2019-20 के वार्षिक कार्यक्रम:
समिति के द्वारा राजभाषा विभाग द्वारा निर्धारित लक्ष्य तथा कार्यालय के द्वारा इसका अनुपालन किए जाने के संबंध में परिचर्चा की गई।
सं.3/राभाकास-3/19: यह् निर्णय लिया गया कि वार्षिक कार्यक्रम 2019-20 को सभी संबंधितों के बीच जानकारी एवं अनुवर्ती कार्रवाई के लिए पुन: परिचालित की जाए।

Item No. 3: Annual Programme 2019-20 issued by Department of Official Language, Ministry of Home Affairs:

R3/OLIC-3/19: It was decided to circulate once again the Annual Programme 2019-20 to all the concerned for information and necessary follow-up action.

मद सं. 4. : राजभाषा कार्यान्वयन के प्रमुख मद:

क) तिमाही रिपोर्ट समय पर समेकित तैयार कर मंत्रालय, राजभाषा विभाग को ऑनलाईन तथा नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति को भेजना:
सं.4/राभाकास-3/19: मार्च 2019 को समाप्त तिमाही प्रगति रिपोर्ट मंत्रालय एवं राजभाषा विभाग को भेज दिया गया है एवं शीघ्र ही ऑनलाईन भी भेजने की कार्रवाई करने के संबंध में निर्णय लिया गया।

ख) समयबद्ध कार्यक्रम बनाकर अधिकारियों एवं कर्मचारियों को हिन्दी शिक्षण योजना के माध्यम से हिन्दी भाषा प्रशिक्षण प्रदान करना:
सं.5/राभाकास-3/19: समिति को यह सूचित किया गया कि संस्थान के 6 कर्मचारी को हिन्दी प्रशिक्षण के लिए हिन्दी शिक्षण योजना, भारत सरकार के अंतर्गत नामित किया गया है जिनका प्रशिक्षण जारी है एवं परीक्षा नवंबर 2019 में आयोजित होगा। यह निर्णय लिया गया कि आगामी सत्र के लिए नए बैच के प्रशिक्षण हेतु कार्रवाई की जाए।

Item No. 4: Important Agenda items for implementation of Official Language:

a) Compilation and preparation of Quarterly Report and furnishing to Ministry, online submission to Department of Official Language and Town Official Language Implementation committee:

R4/OLIC-3/19: Quarterly Progress Report ending March, 2019 and June, 2019 have since been already sent to the MHRD and Department of Official Language, Guwahati, it was decided to furnish the same online at the earliest.

b) Officers and officials are to be imparted Hindi language training through Hindi Teaching Scheme:

R5/OLIC-3/19: It was reported that 6 Officials of the Institute have been nominated under Hindi Teaching Scheme and they are undergoing Hindi Training and their examination is scheduled to be held in November, 2019. It was decided to initiate action for nomination of next batch for Hindi Training.

मद सं. 5. : अध्यक्ष की अनुमति से कोई अन्य विषय पर परिचर्चा:

सं.6/राभाकास-3/19: सविस्तार परिचर्चा के पश्चात अध्यक्ष महोदय ने राजभाषा हिन्दी के प्रचार-प्रसार के लिए निम्नवत् बिन्दुओं पर अनुपालन तत्काल प्रभाव से करने कर निदेश दिया :

क) हिन्दी संबंधी कार्य के वर्षभर संचालन के लिए वार्षिक कैलेंडर 2020 हिन्दी में जारी किया जाना जिसमें प्रमुख गतिविधियों को रेखांकित की जाए यथा कार्यशालाओं का आयोजन, राभाकास की बैठकों, वर्षभर छात्रों एवं कर्मचारियों के लिए हिन्दी में किए जाने वाले विविध प्रतियोगिताओं, नव प्रवेश छात्रों के लिए हिन्दी अभिमुखीकरण कार्यक्रम, हिन्दी प्रशिक्षण एवं हिन्दी में सांस्कृतिक कार्यक्रम आदि ।

ख) हिन्दी पखवाड़ा 2019 का संस्थान में उपयुक्त रूप से आयोजन किया जाना। कर्मचारियों के लिए हिन्दी कार्यशाला का आयोजन एवं छात्रों के लिए निबंध प्रतियोगिता किया जाना एवं विजेता प्रतिभागियों को संस्थान दिवस 2010 में पुरस्कृत करना।

ग) संस्थान के हिन्दी प्रगति को ऑनलाईन **न्यूज लेटर** में नियमित रूप से प्रकाशित किया जाना।

Item No. 5: Any other item for discussion with the permission of Chair.

R6/OLIC-3/19: The Chairman after through discussion with a view to propagate the significance of Rajbhasha Hindi made following points for compliance with immediate effect:

a) Annual Calendar to be prepared highlighting the activities in Hindi in 2020, which should include Hindi workshop, OLIC Meetings, competitions for officials and students to be conducted round the year, induction orientation programme for newly admitted students, training programme and cultural programmes etc.

b) Hindi Fortnight 2019 to be organized in the Institute. The Hindi workshop be organized for the officials and Hindi essay writing competition conducted for students and Prizes to be awarded to winners in the Institute Day 2020.

c) Institute Hindi progress to be published in the online **News Letter** regularly in every quarter.

कोई अन्य विषय विमर्श के लिए न होने के कारण, धन्यवाद ज्ञापन के साथ बैठक समाप्त घोषित किया गया।

As there were no other matters to discuss, the meeting concluded with thanks to and from the chair.

निदेशक Director